

# Declaration of Conformity

3M SVENSKA AB DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESCRIBED HEREAFTER IS IN CONFORMITY WITH THE FOLLOWING EUROPEAN DIRECTIVES.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Type of product/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Manufacturer and additional information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Production facility

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Directive(s)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(EN) The PPE Directive applies to personal protective equipment.

This equipment is in conformity with the provisions of Council Directive **89/686/EEC** and, where such is the case, with the national standard transposing harmonized standard(s) No. **EN 352-3:2002**.

This equipment is identical to the PPE which is subject of EC certificate of conformity No. **CAB-105352** issued by **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(EN) The object of the declaration described above is in conformity with Directive **2011/65/EU** of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

To meet the Directive **2011/65/EU**, risk assessments have been conducted according to the harmonized standard **EN 50581:2012**.

### RED (Radio Equipment Directive)

(EN) RED Directive sets requirements for electrical or electronic products which intentionally emits or receives radio waves for radio communication and/or radio determination.

This equipment is in conformity with the provisions of directive **2014/53/EU** and, where such is the case, with the harmonized standards or in other technical specifications or in other technical specifications No. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

The notified body **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** performed an EU type examination and conformity assessment and issued the EU type examination certificate No. **R1DG120919006-03-M1**.

**Notified bodies**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Konformitätserklärung

3M SVENSKA AB ERKLÄRT, DASS DIE UNTEN BESCHRIEBENE AUSRÜSTUNG DIE FOLGENDEN EUROPÄISCHEN RICHTLINIEN ERFÜLLT.

Diese Konformitätserklärung wurde unter alleiniger Verantwortung des Herstellers erstellt.

Produktart/modell **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Hersteller und zusätzliche Informationen

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Produktionsstätte

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Richtlinie(n)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(DE) Die PSA-Richtlinie ist anwendbar für persönliche Schutzausrüstungen.

Diese Ausrüstung entspricht den Bestimmungen der Richtlinie **89/686/EEC** und, wo dies der Fall ist, den nationalen Normen, welche die harmonisierten Normen umsetzen, mit den Nummern **EN 352-3:2002**.

Diese Ausrüstung ist identisch mit der PSA, die Gegenstand der EU-Konformitätserklärung Nr. **CAB-105352**, herausgegeben vom **Combitech AB (Notified Body No. 2279)** ist.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(DE) Der oben in der Erklärung beschriebene Gegenstand erfüllt die Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Richtlinie zu erfüllen, wurden in Übereinstimmung mit der harmonisierten Norm EN 50581:2012 Risikobewertungen durchgeführt.

### RED (Radio Equipment Directive)

(DE) Die RED-Richtlinie stellt Anforderungen an Elektro- oder Elektronikprodukte, die absichtlich Funkwellen für Funkverbindungen und/oder Funkortung emittieren oder empfangen.

Diese Ausrüstung entspricht den Bestimmungen der Richtlinie **2014/53/EU** und, wo dies der Fall ist, den harmonisierten Normen oder anderen technischen Spezifikationen mit den Nummern: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Die benannte Stelle **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** hat eine EU-Baumusterprüfung und eine Konformitätsbeurteilung durchgeführt und die EU-Baumusterbescheinigung Nr. **R1DG120919006-03-M1** ausgestellt.

## Benannte stellen

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Déclaration de conformité

3M DÉCLARE QUE LE MATÉRIEL DÉCRIT CI-APRÈS EST EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES EUROPEENNES SUIVANTES.

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

Type de produit/modèle **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Fabricant et informations supplémentaires

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Site de production

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Directive(s)

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(FR)** La directive EPI s'applique aux équipements de protection individuelle.

Cet équipement est en conformité avec les dispositions de la directive **89/686/EEC** et le cas échéant, avec les normes nationales transposant une norme européenne harmonisée N° **EN 352-3:2002**.

Cet équipement est identique à l'EPI qui fait l'objet d'un certificat de conformité N° **CAB-105352** émis par **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(FR)** L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour répondre à la directive, l'évaluation des risques a été menée conformément à la norme harmonisée EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(FR)** La directive RED définit les exigences pour les produits électriques ou électroniques qui émettent ou reçoivent intentionnellement des ondes radio à des fins de radiocommunication et/ou de radiorepérage.

Cet équipement est en conformité avec les dispositions de la directive **2014/53/EU** et, le cas échéant, avec les normes harmonisées ou d'autres spécifications techniques N° **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

L'organisme notifié **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** a effectué un examen UE de type et une évaluation de la conformité et a délivré le certificat d'examen de type UE N° **R1DG120919006-03-M1**.

## Organisme notifiés

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Försäkran om överensstämmelse

3M SVENSKA AB FÖRSÄKRAR HÄRMED ATT DEN UTRUSTNING SOM BESKRIVS NEDAN ÖVERENSSTÄMMER MED FÖLJANDE EUROPEISKA DIREKTIV.

Ansvar för utgivningen av denna försäkran om överensstämmelse är helt och hållet tillverkarens.

Typ av produkt/modell **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Tillverkare och ytterligare information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Produktionsanläggning

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktiv

### PPE (Personal Protective Equipment)

(SV) PPE-direktivet gäller personlig skyddsutrustning.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv **89/686/EEC** och, i förekommande fall, med nationell standard som införlivar harmoniserad standard nummer **EN 352-3:2002**.

Denna utrustning är identisk med den personliga skyddsutrustning som är föremål för EU-certifikat nummer **CAB-105352** om överensstämmelse utgivet av **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SV) Objektet i försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning.

För att leva upp till direktivet har riskbedömningar genomförts enligt den harmoniserade standarden EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(SV) RED-direktivet fastställer kraven för elektriska och elektroniska produkter som avsiktligt sänder ut eller mottar radiovågor för radiokommunikation och/eller radiolokalisering.

Denna utrustning överensstämmer med bestämmelserna i direktiv **2014/53/EU** och, i förekommande fall, med harmoniserade standarder eller i andra tekniska specifikationer: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Anmält organ **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** har genomfört en EU-typprovning samt en bedömning av överensstämmelse och utfärdat ett EU-typintyg med nummer **R1DG120919006-03-M1**.

**Anmälda organ**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Declaración de conformidad

3M SVENSKA AB DECLARA QUE EL EQUIPO DESCRITO A CONTINUACIÓN ES CONFORME A LAS SIGUIENTES DIRECTIVAS EUROPEAS.

Esta declaración de conformidad se ha expedido bajo responsabilidad exclusiva del fabricante.

Tipo de producto/modelo **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Datos del fabricante e información adicional

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Planta de producción

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Directiva(s)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(ES) La Directiva EPI se aplica a equipos de protección individual.

Este equipo es conforme a las disposiciones de la Directiva **89/686/EEC** y, cuando corresponde, a la norma nacional que transpone las normas armonizadas **EN 352-3:2002**.

Este equipo es idéntico al EPI sujeto del certificado de conformidad CE número **CAB-105352** expedido por **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(ES) El objeto de la declaración que se describe arriba es conforme a la Directiva 2011/65/UE del Parlamento y el Consejo Europeo del 8 de junio de 2011 sobre restricción de la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos.

Para cumplir con la Directiva se han realizado evaluaciones de riesgo según la norma armonizada EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(ES) La Directiva ER establece requisitos para productos eléctricos o electrónicos que intencionadamente emiten o reciben ondas de radiocomunicación y/o radiodeterminación.

Este equipo es conforme a las disposiciones de la Directiva **2014/53/EU** y, cuando corresponde, a las normas armonizadas o en otras especificaciones técnicas, números: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

**Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** realizó un examen de tipo UE y una evaluación de conformidad y expidió el EU certificado de examen de tipo número **R1DG120919006-03-M1**.

## Organismos notificados

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



## Декларация за съответствие

3M SVENSKA AB ДЕКЛАРИРА, ЧЕ ОБОРУДВАНЕТО, ОПИСАНО ТУК, СЪОТВЕТСТВА НА СЛЕДНИТЕ ЕВРОПЕЙСКИ ДИРЕКТИВИ.

Настоящата декларация за съответствие се издава с пълната отговорност на производителя.

Тип на продукта/модел **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53N7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

### Производител и допълнителна информация

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

### Производствена база

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

### Директива(и)

#### PPE (Personal Protective Equipment)

(BG) Директивата за ЛПС се отнася за лични предпазни средства.

Това оборудване съответства на разпоредбите на Директива **89/686/ЕЕС** и където е приложимо, с националния стандарт, транспониращ хармонизиран стандарт № **EN 352-3:2002**.

Оборудването е идентично с ЛПС, което е предмет на сертификата за съответствие на ЕС номер **CAB-105352**, издаден от **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

#### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(BG) Обектът на декларацията, описана по-горе, е в съответствие с Директива **2011/65/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. за ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронно оборудване.

За съответствие с Директивата беше извършена оценка на рисковете според хармонизирания стандарт **EN 50581:2012**.

#### RED (Radio Equipment Directive)

(BG) Директивата за радиосъоръжения устройства определя изискванията за електрически или електронни продукти, които преднамерено излъчват или приемат радиовълни за радиокомуникация и/или радиолокализиране.

Това оборудване е в съответствие с разпоредбите на Директива **2014/53/EU** и където е приложимо, с хармонизираните стандарти или в други технически спецификации № **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Нотифицираният орган **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** извърши ЕС изследване на типа и оценяване на съответствието и издаде сертификата за ЕС изследване на типа № **R1DG120919006-03-M1**.

## Нотифицирани органи

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Prohlášení o shodě

SPOLEČNOST 3M SVENSKA AB PROHLAŠUJE, ŽE DÁLE POPISOVANÉ ZAŘÍZENÍ SPLŇUJE NÁSLEDUJÍCÍ EVROPSKÉ SMĚRNICE.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce.

Typ výrobku/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Výrobce a další informace

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Výrobní zařízení

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Směrnice

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(CZ)** Směrnice OOP se týká osobních ochranných prostředků.

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice **89/686/EEC** a v relevantních případech národní normu přejímající harmonizovanou normu č. **EN 352-3:2002**.

Toto zařízení je identické s OOP, který je předmětem prohlášení o shodě EU č. **CAB-105352** vydaného **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(CZ)** Předmět výše popsaného prohlášení splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011 o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Směrnice vyžaduje posouzení rizik, které bylo provedeno podle harmonizované normy EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(CZ)** Směrnice RED stanovuje požadavky na elektrické či elektronické výrobky, které záměrně vysílají nebo přijímají rádiové vlny pro účely rádiové komunikace či rádiového určování.

Toto zařízení splňuje požadavky směrnice **2014/53/EU** a v relevantních případech či jiných technických specifikacích harmonizované normy č. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Notifikovaná osoba **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** provedla EU přezkoušení typu a posouzení shody a vydal certifikát EU přezkoušení typu č. **R1DG120919006-03-M1**.

**Notifikované osoby (NB)**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Overensstemmelseserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER, AT NEDENSTÅENDE UDSTYR ER I OVERENSSTEMMELSE MED FØLGENDE EUROPADIREKTIVER.

Denne overensstemmelsesdeklaration er udstedt alene på producentens ansvar.

Produkttype/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Producent og yderligere information

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Produktionsanlæg

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktiv(er)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(DK) PPE-direktivet er gældende for personlige værnemidler.

Dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv **89/686/EEC** og, hvor dette er tilfældet, med den nationale standard indsat i stedet for den harmoniserede standard nr. **EN 352-3:2002**.

Dette udstyr er identisk med de personlige værnemidler der er omfattet af EU's overensstemmelsescertifikat nr. **CAB-105352**, udstedt af **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(DK) Formålet med den ovenfor beskrevne deklARATION er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om restriktionen for brug af visse skadelige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at leve op til direktivet er der udført risikovurderinger i henhold til den harmoniserede standard EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(DK) RED-direktivet fastlægger krav for elektriske eller elektroniske produkter som tilsigtet udsender eller modtager radiobølger til radiokommunikation og/eller radiobestemmelse.

Dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i direktiv **2014/53/EU** og, hvor dette er tilfældet, med de harmoniserede standarder eller i andre tekniske specifikationer nr. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Det notificerede organ **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** har foretaget en EU typegodkendelses- og overensstemmelsesvurdering og har udstedt EU typegodkendelsescertifikat nr. **R1DG120919006-03-M1**.

## Notificerede organer

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Vastavusdeklaratsioon

3M SVENSKA AB TEATAB, ET SIIN KIRJELDATUD TOODE VASTAB JÄRGMISTELE EUROOPA DIREKTIIVIDELE.

See vastavusdeklaratsioon on antud välja tootja ainuvastutusel.

Toote tüüp/mudel **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Tootja ja lisateave

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Tootmisettevõte

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktiiv(id)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(EE) PPE direktiiv kehtib isikukaitsevahendite puhul.

See seade vastab direktiivi **89/686/EEC** sätetele ning asjakohasusel ka riiklikult kohandatud harmoneeritud standarditele nr **EN 352-3:2002**.

See seade on identne isikukaitsevahendiga, millele **Combitech AB (Notified Body No. 2279)** on andnud EL-i vastavussertifikaadi nr **CAB-105352**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(EE) Eespool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivile 2011/65/EL 8. juunist 2011 teatud ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Direktiivile vastamiseks on teostatud riskihindamine kooskõlas harmoneeritud standardiga EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(EE) RED direktiiv sätestab nõuded elektri- või elektroonikatoodetele, mis kiirgavad või võtavad raadioside ja/või raadiotuvastuse eesmärgil vastu raadiolaineid.

See seade vastab direktiivi **2014/53/EU** sätetele ja asjakohasusel ka harmoneeritud standarditele või muudele tehnilistele nõuetele nr **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Teavitatud asutus **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** teostas EL-i tüübikontrolli ja vastavushindamise ning väljastas EL-i tüübikontrolli sertifikaadi nr **R1DG120919006-03-M1**.

## Teavitatud asutused

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Vaatimustenmukaisuusvakuutus

3M SVENSKA AB VAKUUTTAA, ETTÄ TÄSSÄ KUVATTU LAITE ON SEURAAVIEN EUROOPPALAISTEN DIREKTIIVIEN VAATIMUSTEN MUKAINEN.

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Tuotteen/mallin tyyppi **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Valmistaja ja lisätiedot

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Tuotantolaitos

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktiivi(t)

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(FI)** PPE-direktiivi koskee henkilönsuojaimia.

Tämä laite on direktiivin **89/686/EEC** säännösten ja seuraavien yhdenmukaistettujen kansallisten standardien mukainen: **EN 352-3:2002**.

Tämä laite on täysin samanlainen kuin henkilönsuojain, jota koskee **Combitech AB (Notified Body No. 2279)** antama EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus nro **CAB-105352**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(FI)** Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. päivänä kesäkuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU säännösten mukainen.

Direktiivin vaatimusten täyttämiseksi on suoritettu riskinarvioinnit yhdenmukaistetun standardin EN 50581:2012 mukaisesti.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(FI)** RED-direktiivissä säädetään vaatimukset sähkö- tai elektroniikkatuotteille, jotka käyttävät radioviestintää ja/tai radiomääritystä lähettämällä tai vastaanottamalla radioaaltoja.

Tämä laite on direktiivin **2014/53/EU** ja seuraavien yhdenmukaistettujen standardien tai muiden teknisten määritysten mukainen: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Ilmoitettu laitos **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen ja vaatimustenmukaisuusarvioinnin ja laatinut EU-tyyppitarkastustodistuksen nro **R1DG120919006-03-M1**.

## Ilmoitetut laitokset

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Δήλωση συμμόρφωσης

Η 3M SVENSKA AB ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ ΕΦΕΞΗΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΜΕ ΤΙΣ ΑΚΟΛΟΥΘΕΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.

Τύπος προϊόντος/μοντέλο **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / ΧΗ001680442)**

## Κατασκευαστής και πρόσθετες πληροφορίες

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Εγκατάσταση παραγωγής

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Οδηγία(-ες)

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(GR)** Η οδηγία ΜΑΠ αφορά στα μέσα ατομικής προστασίας.

Ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας **89/686/EEC** και, όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, με το εθνικό πρότυπο που αποτελεί μεταφορά εναρμονισμένου προτύπου Αριθ. **EN 352-3:2002**.

Ο παρών εξοπλισμός είναι ίδιος με τα ΜΑΠ που υπόκεινται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης ΕΕ Αριθ. **CAB-105352** που εκδόθηκε από το **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(GR)** Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται πιο πάνω συμμορφώνεται με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Για ανταπόκριση στις απαιτήσεις της Οδηγίας, διενεργήθηκαν αξιολογήσεις κινδύνου σύμφωνα με το εναρμονισμένο πρότυπο EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(GR)** Η οδηγία RED καθορίζει τις απαιτήσεις για ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα που εκπέμπουν ή δέχονται σκόπιμα ραδιοκύματα για ραδιοεπικοινωνία και/ή ραδιοεντοπισμό.

Ο παρών εξοπλισμός συμμορφώνεται με τις διατάξεις της Οδηγίας **2014/53/EU**, και, όπου συντρέχει τέτοια περίπτωση, με τα εναρμονισμένα πρότυπα ή άλλες τεχνικές προδιαγραφές Αριθ. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Ο κοινοποιημένος φορέας **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** πρόεβη σε μια εξέταση τύπου ΕΕ και αξιολόγηση συμμόρφωσης και εξέδωσε το πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΕ Αριθ. **R1DG120919006-03-M1**.

## Κοινοποιημένοι φορείς

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Izjava o sukladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA DALJE U TEKSTU SUKLADNA SA SLJEDEĆIM EUROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova je izjava o sukladnosti izdana pod punom odgovornošću proizvođača.

Vrsta proizvoda/modela **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Proizvođač i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Proizvodno postrojenje

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktive

### PPE (Personal Protective Equipment)

(HR) Direktiva PPE primjenjuje se na osobnu zaštitnu opremu.

Ova je oprema sukladna s odredbama Direktive **89/686/EEC** i kada je to slučaj, s nacionalnom normom koja prenosi harmoniziranu normu br. **EN 352-3:2002**.

Ova je oprema istovjetna osobnoj zaštitnoj opremi koja je predmet EU certifikata o sukladnosti br. **CAB-105352** koji je izdao **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(HR) Svrha gore opisane izjave u skladu je s Direktivom 2011/65/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2011. o ograničenjima uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Kako bi se udovoljilo zahtjevima Direktive, provedena je procjena rizika u skladu s harmoniziranom normom EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(HR) Direktiva RED postavlja zahtjeve za električne ili elektroničke proizvode koji namjerno emitiraju ili primaju radijske valove za radijsku komunikaciju i/ili radijsko određivanje.

Ova je oprema sukladna s odredbama Direktive **2014/53/EU** i kada je to slučaj s harmoniziranim normama ili drugim tehničkim specifikacijama br. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Ovlašteno tijelo **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** izvršilo je EU ispitivanje tipa i procjene sukladnosti te izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa br. **R1DG120919006-03-M1**.

## Ovlaštena certifikacijska tijela

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Megfelelőségi nyilatkozat

A 3M SVENSKA AB EZENNEL KIJELENTI, HOGY AZ ITT TÁRGYALT KÉSZÜLÉK TELJESÍTI AZ ALÁBBI EURÓPAI IRÁNYELVEK ELŐÍRÁSAIT.

A jelen megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó saját kizárólagos felelősségére állította ki.

A termék/modell típusa **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Gyártó neve és egyéb adatai

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Gyártóüzem

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Irányelvek

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(HU)** A PPE irányelv a személyi védőfelszerelések használatáról rendelkezik.

Az itt tárgyalt készülék teljesíti a **89/686/EEC** irányelv előírásait, valamint a megfelelő esetekben az **EN 352-3:2002** számú, harmonizált szabványoknak megfelelő szabványokat.

Az itt tárgyalt készülék PPE szempontjából az **CAB-105352** számú, a **Combitech AB (Notified Body No. 2279)** által kibocsátottal azonos EU megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(HU)** A fenti nyilatkozat tárgya teljesíti az Európai Parlament és a Tanács 2011. június 8-ai 2011/65/EU számú, a veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekbeni alkalmazásának korlátozásáról szóló irányelvének előírásait.

Az irányelv betartása érdekében elvégezték az EN 50581:2012 számú harmonizált szabvány szerinti kockázatelemzést.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(HU)** Az RED irányelv a szándékosan kommunikációs vagy érzékelő rádióhullámokat kibocsátó elektromos és elektronikus termékekre vonatkozó követelményeket tartalmazza.

Az itt tárgyalt készülék teljesíti a **2014/53/EU** számú irányelv előírásait, valamint a megfelelő esetekben az **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010** számú, harmonizált szabványok és egyéb műszaki specifikációk előírásait.

**Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** bejelentett szervezet EU típusú felülvizsgálatot és szabályszerűségi értékelést tartott, amely alapján kibocsátotta a **R1DG120919006-03-M1.** számú EU típusú felülvizsgálati tanúsítványt.

## Bejelentett szervezetek

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Samræmisýfirlýsing

3M SVENSKA AB LÝSIR ÞVÍ YFIR AÐ TÆKNIBÚNAÐUR SÁ SEM LÝST ER HÉR AÐ NEÐAN ER Í SAMRÆMI VIÐ EFTIRFARANDI EVRÓPSKAR REGLUGERÐIR.

Samræmisýfirlýsing þessi er gefin út eingöngu á ábyrgð framleiðanda.

Tegund framleiðsluvöru/gerðar **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Framleiðandi og viðbótarupplýsingar

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Framleiðsluver

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Tilskipun/tilskipanir

### PPE (Personal Protective Equipment)

(IS) PPE-tilskipunin varðar persónuhlífar.

Búnaðurinn er í samræmi við ákvæði Tilskipunar **89/686/EEC** og, eftir því sem við á, ríkisstaðal þar sem tekinn er upp samræmdur staðall nr. **EN 352-3:2002**.

Búnaðurinn er nákvæmlega eins og þær persónuhlífar sem fjallað er um í ESB-samræmisýfirlýsingu nr. **CAB-105352** og gefin er út af **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(IS) Markmið ofangreindrar yfirlýsingar er í samræmi við Tilskipun 2011/65/EU frá Evrópuþinginu og Evrópuráðinu þann 8. júní 2011 um takmörkun á notkun ákveðinna hættulegra efna í rafmagns- og rafeindabúnaði.

Áhættumat hefur verið framkvæmt í samræmi við samræmdan staðal EN 50581:2012 til þess að uppfylla kröfur Tilskipunarinnar.

### RED (Radio Equipment Directive)

(IS) RED Tilskipunin skilgreinir kröfur til rafmagns- og rafeindatekja sem ætlað er að gefa frá sér eða taka við útvarpsbylgjum fyrir fjarskipti og/eða til staðsetningarákvæðana.

Búnaðurinn er í samræmi við ákvæði Tilskipunar **2014/53/EU** og, eftir því sem við á, við samræmda staðla eða í öðrum tæknilysingum nr. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Vottunarstofnunin **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** framkvæmdi ESB-gerðarskoðun og mat á samræmi og gaf út vottorð um ESB-gerðarskoðun nr. **R1DG120919006-03-M1**.

**Vottunarstofnanir**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Dichiarazione di Conformità

3M SVENSKA AB DICHIARA CHE L'APPARECCHIO DESCRITTO DI SEGUITO È CONFORME ALLE SEGUENTI DIRETTIVE EUROPEE.

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del produttore.

Tipo di prodotto/modello **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Produttore e informazioni aggiuntive

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Stabilimento di produzione

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direttiva(e)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(IT) La Direttiva PPE si applica ai dispositivi di protezione individuale.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva **89/686/EEC** e, laddove appropriato, alla trasposizione nazionale delle norme armonizzate **EN 352-3:2002**.

Questo apparecchio è identico al DPI oggetto della dichiarazione di conformità europea n. **CAB-105352** rilasciata da **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(IT) L'oggetto della dichiarazione descritta sopra è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, dell'8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Per ottemperare alla Direttiva, le valutazioni dei rischi sono state effettuate secondo la norma armonizzata EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(IT) La Direttiva RED definisce i requisiti relativi ai prodotti elettrici o elettronici che emettono o ricevono intenzionalmente onde radio per radiocomunicazione e/o radiodeterminazione.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti della Direttiva **2014/53/EU** e, laddove appropriato, alle norme armonizzate o altre specifiche tecniche n. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

L'organismo notificato **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** ha effettuato un esame di tipo CE e una valutazione della conformità e rilasciato il certificato di esame CE di tipo n.

## Organismi notificati

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Atitikties deklaracija

„3M SVENSKA AB“ PAREIŠKIA, KAD TOLIAU APRAŠYTA ĮRANGA ATITINKA NURODYTAS EUROPOS DIREKTYVAS.

Už šios atitikties deklaracijos išleidimą yra atsakingas tik gamintojas.

Gaminio/modelio tipas **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Gamintojas ir papildoma informacija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Gamykla

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktyva (-os)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(LT) PPE direktyva taikoma asmeninės apsaugos įrangai.

Ši įranga atitinka Direktyvos **89/686/EEC** nuostatas ir, kai būtina, nacionalinį standartą, į kurį perkeltas darnusis standartas Nr. **EN 352-3:2002**.

Ši įranga yra identiška PPE, kuriai taikomas ES atitikties sertifikatas Nr. **CAB-105352**, išduotas **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(LT) Aprašytos deklaracijos objektas atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/ES dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Siekiant laikytis direktyvos, rizika įvertinta pagal darnųjį standartą EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(LT) RED direktyvoje nustatomi reikalavimai, taikomi elektros arba elektronikos gaminiams, kurie skleidžia arba priima radijo bangas atlikdami radijo ryšio ir / arba radijo nustatymo funkcijas

Ši įranga atitinka Direktyvos **2014/53/EU** nuostatas ir, kai būtina, darniuosius standartus ar kitas technines specifikacijas Nr. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Paskelbtoji įstaiga **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** atliko ES tipo patikrinimą ir atitikties įvertinimą bei išdavė ES tipo patikrinimo sertifikatą Nr. **R1DG120919006-03-M1**.

**Paskelbtosios įstaigos**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Atbilstības deklarācija

3M SVENSKA AB APLIECINA, KA TURPMĀK APRAKSTĪTAIS APRĪKOJUMS ATBILST ŠEIT MINĒTO EIROPAS DIREKTĪVU PRAŠĪBĀM.

Par šo atbilstības deklarāciju ir atbildīgs tikai ražotājs.

Produkta/modela tips **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Ražotājs un papildu informācija

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Ražotne

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktīva(-s)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(LV) IAL direktīva attiecas uz individuālajiem aizsardzības līdzekļiem.

Šis aprīkojums atbilst Direktīvas **89/686/EEC** prasībām un attiecīgajos gadījumos valsts standarta, ar kuru pārņemti saskaņotie standarti Nr. **EN 352-3:2002**, prasībām.

Šis aprīkojums ir identisks IAL, uz ko attiecas ES Atbilstības deklarācija Nr. **CAB-105352**, ko izdevis **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(LV) Šis deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvas 2011/65/ES (2011. gada 8. jūnijs) par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās prasībām.

Lai nodrošinātu atbilstību šai direktīvai, veikti risku novērtējumi saskaņā ar saskaņoto standartu EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(LV) RID direktīva nosaka prasības elektriskajiem un elektroniskajiem izstrādājumiem, kas paredzēti izstaro vai uztver radioviļņus radiosakaru un/vai radiopelēšanas nolūkiem.

Šis aprīkojums atbilst Direktīvas **2014/53/EU** prasībām un attiecīgajos gadījumos saskaņoto standartu vai citu tehnisko specifikāciju prasībām, t. sk. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010.**

Pilnvarotā iestāde **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** ir veikusi ES tipa pārbaudi un atbilstības novērtējumu un izdevusi ES Tipa pārbaudes sertifikātu Nr. **R1DG120919006-03-M1.**

**Pilnvarotā iestāde**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Conformiteitsverklaring

3M SVENSKA AB VERKLAART DAT DE HIERNA BESCHREVEN APPARATUUR IN OVEREENSTEMMING IS MET DE VOLGENDE EUROPESE RICHTLIJNEN.

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Product/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Fabrikant en extra informatie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Productiefaciliteit

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Richtlijn(en)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(NL) De PBM-richtlijn heeft betrekking tot individuele beschermende uitrusting.

Deze apparatuur is in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn **89/686/EEC** en, wanneer toepasselijk, met de nationale norm die overgenomen is van de geharmoniseerde normen **EN 352-3:2002**.

Deze apparatuur is identiek aan de PBM die beantwoordt aan het EU-certificaat van overeenstemming nr **CAB-105352**, uitgevaardigd door het **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(NL) De hierboven beschreven verklaring betreft beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, in overeenstemming met Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011.

Om aan deze richtlijn te voldoen zijn risicobeoordelingen uitgevoerd volgens de geharmoniseerde norm EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(NL) De ER-richtlijn stelt eisen aan elektrische of elektronische producten die intensieel radiogolven uitzenden of ontvangen voor radiocommunicatie en/of radiodeterminatie.

Deze apparatuur is in overeenstemming met de bepalingen van Richtlijn **2014/53/EU** en, indien van toepassing, met de geharmoniseerde normen of onder andere technische specificaties nr: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

**Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** heeft een EU-typeonderzoek en -conformiteitsbeoordeling uitgevoerd en EU-typekeuringsverklaring nr **R1DG120919006-03-M1**.

## Aangemelde instanties

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Samsvarserklæring

3M SVENSKA AB ERKLÆRER AT UTSTYRET SOM BESKRIVES HER, ER I SAMSVAR MED FØLGENDE EUROPEISKE DIREKTIVER.

Denne samsvarserklæringen er utstedt på produsentens eneansvar.

Produkt-/modelltype **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Produsent og ytterligere informasjon

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Produksjonsanlegg

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktiv(er)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(NO) PPE-direktivet gjelder for personlig verneutstyr.

Dette utstyret er i samsvar med bestemmelsene i direktiv **89/686/EEC** og, der dette er aktuelt, den nasjonale standarden for gjennomføring av harmonisert standard nr. **EN 352-3:2002**.

Dette utstyret er identisk med det personlige verneutstyret som er omfattet av EU-sertifikat om samsvar nr. **CAB-105352** utstedt av **Combitech AB** (Notified Body No. **2279**).

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(NO) Målet med erklæringen beskrevet ovenfor er i samsvar med direktiv 2011/65/EU fra EU-parlamentet og EU-rådet av 8. juni 2011 om restriksjoner på bruk av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr.

For å overholde reglene i direktivet er det blitt utført risikovurderinger i samsvar med den harmoniserte standarden EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(NO) RED-direktivet setter krav til elektriske eller elektroniske produkter som med hensikt sender ut eller mottar radiobølger for radiokommunikasjon og/eller radionavigasjon.

Dette utstyret er i samsvar med bestemmelsene i direktiv **2014/53/EU** og, der dette er aktuelt, de harmoniserte standardene eller andre tekniske spesifikasjoner nr. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Det bemyndigede organet **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** har utført en EU-typekontroll og samsvarsvurdering, og har deretter utstedt EU-typesertifikat nr. **R1DG120919006-03-M1**.

**Bemyndigede organer**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Deklaracja zgodności

3M SVENSKA AB OŚWIADCZA, ŻE OPISANE PONIŻEJ URZĄDZENIA SĄ ZGODNE Z NASTĘPUJĄCYMI DYREKTYWAMI EUROPEJSKIMI.

Niniejsza deklaracja zgodności została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Rodzaj produktu/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Producent oraz dodatkowe informacje

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Zakład produkcyjny

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Dyrektywa(y)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(PL) Dyrektywa PPE dotyczy środków ochrony osobistej.

To urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy **89/686/EEC** i w określonych przypadkach z przepisami normy krajowej stanowiącej transpozycję zharmonizowanej normy nr **EN 352-3:2002**.

Niniejszy sprzęt jest identyczny ze środkami ochrony osobistej będącymi przedmiotem Certyfikatu Zgodności UE nr **CAB-105352** wydanego przez **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(PL) Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego 2011/65/UE z dnia 8 czerwca 2011 roku w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Celem spełnienia wymogów dyrektywy przeprowadzono ocenę ryzyka zgodnie z normą zharmonizowaną EN 5058:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(PL) Dyrektywa RED określa wymogi dotyczące produktów elektrycznych lub elektronicznych, które emitują lub odbierają fale radiowe do celów komunikacji radiowej i/lub radiolokacji.

To urządzenie jest zgodne z przepisami dyrektywy **2014/53/EU** i w określonych przypadkach z przepisami norm zharmonizowanych lub innych specyfikacji technicznych nr: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Jednostka notyfikowana **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** przeprowadziła badanie oceny zgodności typu WE i wydała certyfikat badania typu WE nr: **R1DG120919006-03-M1**.

## Jednostki notyfikowane

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Declaração de conformidade

A 3M SVENSKA AB DECLARA QUE O EQUIPAMENTO DESCRITO ABAIXO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM AS SEGUINTE DIRETIVAS EUROPEIAS.

Esta declaração de conformidade é emitida sob responsabilidade total do fabricante.

Tipo de produto/modelo **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Fabricante e dados adicionais

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Locais de produção

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Diretiva(s)

### PPE (Personal Protective Equipment)

(PT) A diretiva EPI refere-se ao equipamento de proteção individual.

Este equipamento está em conformidade com as provisões contidas na diretiva **89/686/EEC** e o mesmo se aplica com as normas nacionais transportas em normas harmonizadas nºs **EN 352-3:2002**.

Este equipamento é idêntico ao EPI que está sujeito à certificação de conformidade da UE nº. **CAB-105352** emitido pelo **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(PT) O objetivo da declaração acima descrita é a conformidade com a diretiva 2011/65/UE do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011, sobre a restrição de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos.

Para cumprir esta diretiva, foram efetuadas avaliações de risco de acordo com a norma harmonizada EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(PT) A diretiva ER define os requisitos para produtos elétricos e eletrônicos que emitem ou recebem intencionalmente ondas rádio para radiocomunicação e/ou determinação rádio.

Este equipamento está em conformidade com o provisionado na diretiva **2014/53/EU** e nos casos aplicáveis, com as normas harmonizadas ou outras especificações técnicas nº **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

O organismo notificado **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** efetuou uma examinação e avaliação de conformidade do tipo UE e emitiu o certificado nº **R1DG120919006-03-M1**.

## Organismos notificados

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Declarație de conformitate

3M SVENSKA AB DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL DESCRIS ÎN CONTINUARE ESTE CONFORM CU URMĂTOARELE DIRECTIVE EUROPENE.

Producătorul este singurul responsabil pentru emiterea acestei declarații de conformitate.

Tip de produs/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Producător și informații suplimentare

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Unitatea de producție

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Directive

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(RO)** Directiva PPE se aplică pentru echipamentele personale de protecție.

Acest echipament este conform cu dispozițiile din Directiva **89/686/EEC** și dacă este cazul, cu standardul național care transpune standardul armonizat nr. **EN 352-3:2002**.

Acest echipament este identic cu PPE care face obiectul certificatului de conformitate UE Nr. **CAB-105352** emis de **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(RO)** Obiectul declarației descrise mai sus este conform cu Directiva 2011/65/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Pentru a respecta Directiva, evaluările riscurilor au fost efectuate conform standardului armonizat EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(RO)** RED stabilește cerințele pentru produsele electrice sau electronice care în mod intenționat emit sau recepționează unde radio pentru comunicații radio și/sau pentru determinare radio.

Acest echipament este în conformitate cu dispozițiile din Directiva **2014/53/EU** și, dacă este cazul, cu standardele armonizate sau din alte specificații tehnice nr. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Organismul notificat **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** a efectuat o examinare de tip UE și o evaluare a conformității și a emis certificatul de examinare de tip UE nr. **R1DG120919006-03-M1**.

## Organismele notificate

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Izjava o usklađenosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJUJE DA JE OPREMA OPISANA U OVOM DOKUMENTU USKLAĐENA SA SLEDEĆIM EVROPSKIM DIREKTIVAMA.

Ova izjava o usklađenosti je izdata pod punom odgovornošću proizvođača.

Tip proizvoda/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Informacije o proizvođaču i dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Proizvodni pogon

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktive

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(RS)** Direktiva PPE odnosi se na ličnu zaštitnu opremu.

Ova oprema je usklađena sa odredbama direktive **89/686/EEC** i, gde je to slučaj, sa nacionalnim standardom koji prenosi harmonizovani standard br. **EN 352-3:2002**.

Ova oprema je u potpunosti u skladu sa direktivom PPE, koja je predmet sertifikata EU o usklađenosti br. **CAB-105352** a kojeg je izdao **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(RS)** Predmet prethodno opisane izjave usklađen je sa Direktivom 2011/65/EU Evropskog parlamenta i Saveta od 8. juna 2011. o ograničenju primene određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi.

Da bi se ispoštovala ova direktiva, sprovedene su procene rizika u skladu sa harmonizovanim standardom EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(RS)** Direktiva RED postavlja zahteve za električne i elektronske uređaje koji pri radu emituju ili primaju radio-talase za potrebe radio-komunikacije i/ili radio-determinacije.

Ova oprema je usklađena sa odredbama direktive **2014/53/EU** i, gde je to slučaj, sa harmonizovanim standardima ili drugim tehničkim specifikacijama br. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Ovlašćeno telo **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** izvršilo je ispitivanje tipa i procenu usklađenosti prema pravilima EU i izdalo sertifikat EU o ispitivanju tipa br. **R1DG120919006-03-M1**.

**Ovlaščena tela**

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



## Декларация соответствия

КОМПАНИЯ 3M SVENSKA AB ЗАЯВЛЯЕТ, ЧТО УКАЗАННОЕ НИЖЕ ОБОРУДОВАНИЕ СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМИ ПРИВЕДЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ ДИРЕКТИВ ЕС.

Исключительную ответственность за содержание настоящей декларации несет производитель.

Тип и модель изделия **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

### Информация о производителе

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

### Производственный объект

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

### Директивы

#### PPE (Personal Protective Equipment)

**(RU)** Данная директива содержит ряд требований к средствам индивидуальной защиты.

Настоящее оборудование соответствует требованиям директивы **89/686/EEC**, а также, когда это применимо, требованиям национального стандарта, соответствующего согласованным стандартам **EN 352-3:2002**.

Настоящее оборудование идентично таковому, получившему сертификат соответствия ЕС № **CAB-105352** в **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

#### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(RU)** Изделие, указанное выше в настоящей декларации, соответствует требованиям директивы 2011/65/EU Европейского парламента, а также требованиям, установленным в рамках совещания от 8 июня 2011 года, касающимся ограничения использования ряда опасных веществ при производстве электрического и электронного оборудования.

С целью проверки соответствия изделия требованиям директивы была произведена оценка рисков согласно методике, описанной в согласованном стандарте **EN 50581:2012**.

#### RED (Radio Equipment Directive)

**(RU)** Данная директива содержит требования к электрическим и электронным устройствам, в число функций которых входит генерирование или прием радиоволн с целью обеспечения радиосвязи и (или) радиопеленгования.

Настоящее оборудование соответствует требованиям директивы **2014/53/EU**, а также, когда это применимо, требованиям следующих согласованных стандартов и иных технических нормативов: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Нотифицированный орган **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** выполнил испытания настоящего оборудования в соответствии с действующими в ЕС протоколами и оценил соответствие оборудования требованиям перечисленных выше документов. По результатам данной работы указанным органом был выпущен сертификат ЕС о прохождении испытаний № **R1DG120919006-03-M1**.

## Нотифицированные органы

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

*Värnamo, August 26, 2016*



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*





# Izjava o skladnosti

3M SVENSKA AB IZJAVLJA, DA JE V NADALJEVANJU OPISANA OPREMA V SKLADU Z NASLEDNJIMI EVROPSKIMI DIREKTIVAMI.

Ta izjava o skladnosti je izdana na izključno odgovornost proizvajalca.

Vrsta izdelka/model **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Proizvajalec in dodatne informacije

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Proizvodni obrat

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Direktive

### PPE (Personal Protective Equipment)

(SI) Direktiva OZO se uporablja za osebno zaščitno opremo.

Ta oprema je v skladu z določili direktive **89/686/EEC** in, kjer je tako, z nacionalnim standardom, s katerim se v zakonodajo prenesejo usklajeni standardi št. **EN 352-3:2002**.

Ta oprema je enaka OZO, ki je predmet certifikata ES o skladnosti št. **CAB-105352**, ki ga je izdal **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SI) Cilj zgoraj opisane izjave je v skladu z direktivo 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejitvah uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Za izpolnjevanje zahtev direktive je bila opravljena ocena tveganja v skladu z usklajenim standardom EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(SI) Direktiva RED opredeljuje zahteve za električne in elektronske izdelke, ki namerno oddajajo ali sprejemajo radijske valove za radijske zveze in/ali radiodeterminacijo.

Ta oprema je v skladu z določili direktive **2014/53/EU** in, kjer je tako, z usklajenimi standardi ali ostalimi tehničnimi specifikacijami št. **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Priglašeni organ **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** je opravil ES-pregled tipa in oceno skladnosti ter izdal certifikat o ES-pregledu tipa št. **R1DG120919006-03-M1**.

## Priglašeni organi

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Vyhlásenie o zhode

SPOLOČNOSŤ 3M SVENSKA AB VYHLASUJE, ŽE ZARIADENIE OPÍSANÉ NIŽŠIE SPĹŇA USTANOVENIA NASLEDOVNÝCH EURÓPSKYCH SMERNÍC.

Toto vyhlásenie o zhode je vydané s výhradnou zodpovednosťou výrobcu.

Typ výrobku/modelu **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Výrobca a ďalšie informácie

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Výrobný závod

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Smernice

### PPE (Personal Protective Equipment)

(SK) Smernica o OOP upravuje osobné ochranné prostriedky.

Toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice **89/686/EEC** a podľa okolností národnej smernice transponujúcej harmonizovanú normu č. **EN 352-3:2002**.

Toto zariadenie je identické s OOP, ktorý je predmetom Certifikátu o zhode EÚ, č. **CAB-105352**, ktorý vydal **Combitech AB (Notified Body No. 2279)**.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

(SK) Predmetom vyhlásenia opísaného vyššie je zhoda so smernicou 2011/65/EÚ Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Za účelom splnenia ustanovení tejto smernice bolo vykonané hodnotenie rizík v súlade s harmonizovanou normou EN 50581:2012.

### RED (Radio Equipment Directive)

(SK) Smernica o RED stanovuje požiadavky na elektrické a elektronické výrobky, ktoré úmyselne emitujú alebo prijímajú rádiové vlny na rádiovú komunikáciu a/alebo rádiové zisťovanie.

Toto zariadenie spĺňa ustanovenia smernice **2014/53/EU** a podľa okolností harmonizovaných noriem alebo iných technických špecifikácií č.: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010**.

Notifikovaný orgán **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** vykonal preskúšanie typu pre EÚ a hodnotenie zhody a vydal certifikát o skúške typu pre EÚ č. **R1DG120919006-03-M1**.

## Notifikované orgány

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*



# Uygunluk Beyanı

3M SVENSKA AB, BU BELGEDE TANIMLANAN EKİPMANLARIN AŞAĞIDA BELİRTİLEN AVRUPA YÖNERGELERİ İLE UYUMLU OLDUĞUNU BEYAN EDER.

Bu uygunluk beyanı, sadece üreticinin sorumluluğu altında düzenlenmiştir.

Ürün/model tipi **LiteCom, PMR, Helmet attachment MT53H7P3E4400-EU (7000108541 / XH001680442)**

## Üretici ve ilave bilgiler

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

Telephone No: +46 (0)370 69 42 00, Telefax No: +46 (0)370 151 30

## Üretim tesisi

3M Svenska AB

Box 2341, Malmstengatan 19, SE 331 02, Värnamo, Sweden

## Yönerge(ler)

### PPE (Personal Protective Equipment)

**(TR)** PPE Yönergesi, kişisel koruyucu ekipmanlar için geçerlidir.

Bu ekipman, **89/686/EEC** Yönergesi'nin hükümlerine ve uygulanabilir olduğu durumlarda, standart No. **EN 352-3:2002**'nin yerine geçen uyumlu ulusal standarda uygundur.

Bu ekipman, **Combitech AB (Notified Body No. 2279)** tarafından düzenlenen AB Uygunluk Sertifikası No. **CAB-105352**'in hükümlerine tabi PPE ile aynıdır.

### RoHS (Restriction of the use of certain hazardous substances)

**(TR)** Yukarıda tanımlanan beyanın amacı, Avrupa Parlamentosu ve Avrupa Konseyi'nin, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanmasına ilişkin 8 Haziran 2011 tarihli 2011/65/EU Yönergesi ile uyumluluktur.

Yönergeyi karşılamak için, uyumlu standart EN 50581:2012'ye göre risk değerlendirmeleri gerçekleştirilmiştir.

### RED (Radio Equipment Directive)

**(TR)** RED Yönergesi, telsiz iletişimini ve/veya radyo belirlemeye yönelik radyo dalgalarını maksatlı olarak yayan veya alan elektrikli veya elektronik ürünler için gereklilikleri belirler.

Bu ekipman, **2014/53/EU** Yönergesi'nin hükümlerine ve geçerli olduğu durumlarda, uyumlu standartlara ve diğer No.: **EN 300 220-2 V2.4.1, EN 300 296 -2 V1.4.1, EN 301 489-1 V1.9.2, EN 301 489-5 V1.3.1, EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A12:2011 + A1:2010 + AC:2011 + A2:2013, EN 62479:2010** teknik özelliklere uygundur.

Onaylı kuruluş **Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen)** AB türü bir inceleme ve uygunluk değerlendirmesi gerçekleştirmiş ve AB türü inceleme sertifikası **R1DG120919006-03-M1**'yi düzenlemiştir.

## Onaylı kuruluşlar

Combitech AB (Notified Body No. 2279), Änkhusgatan 9, Box 1017, SE-551 11, Jönköping, Sweden

Bay Area Compliance Labs Corp (Shenzhen), 6/F, the 3 rd Phase of WanLi Ind Build ShiHua Road, FuTian Free Trade Zone, , Guangdong, Shenzhen, Guangdong, China

Värnamo, August 26, 2016



*Henrik Nordin, Senior Manager Technical Support, R&D*

